♠ Consejos y advertencias de seguridad

- La lavadora es muy pesada. Tener cuidado al levantarla.
- Atención: las manguera congeladas pueden romperse/reventar. Por este motivo, no se deben instalar lavadoras en el exterior ni en zonas con bajas temperaturas con riesgo de
- La lavadora puede resultar dañada. No levantar el aparato asiéndolo por componentes sobresalientes (p. ei., la puerta de carga).
- Además de los consejos y advertencias aquí indicados, pueden ser de aplicación determinadas prescripciones de las empresas locales de suministro de agua y de electricidad.
- En caso de duda deberá encomendarse la conexión a un técnico especialista. La encimera no debe presentar perforaciones en la zona de la lavadora.
- Tender las manqueras y los conductos de manera que no puedan causar tropezones.

Desguace respetuoso con el medio ambiente



- Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
- Este aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE relativa a la retirada y reciclaie de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario con validez en toda la Unión Europea para la retirada y el reciclaje de los aparatos usados.

Superficie de apoyo

La estabilidad es importante para que la máquina no se desplace.

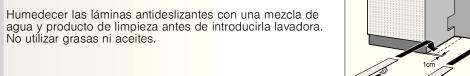
La superficie de apoyo debe ser firme y plana.

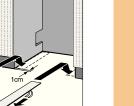
Los suelos o los revestimientos de suelo blandos no son adecuados.

Montaie con láminas antideslizantes

Las láminas antideslizantes facilitan la introducción de la lavadora en el espacio para esta.

Pedido mediante n.º de pieza de repuesto 66 1827





Montaje bajo una encimera alta → Dimensiones del aparato, página 3

- Listones de compensación: n.º de pedido WZ 20470, WMZ 20470, Z 7090X0
- Kit de elevación: n.º de pedido WZ 20440, WMZ 20440, Z 7060X0

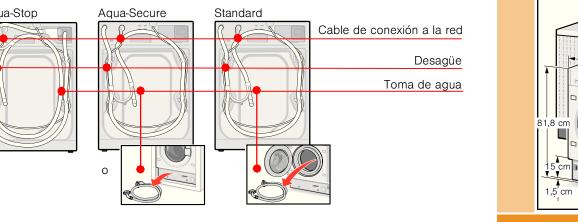
Montaje sobre un zócalo

Es imprescindible fijar las patas delanteras de la lavadora con lengüetas de sujeción*. * N.º de pedido: WMZ 2200, WX 975600, CZ 110600, Z 7080X0

Montaje sobre un techo de vigas de madera

- En la medida de lo posible, emplazar la lavadora en un rincón.
- Atornillar al suelo una placa de madera resistente al agua (espesor mín. de 30 mm). Al hacerlo, tener en cuenta la altura de la encimera de la cocina.
- Es imprescindible fijar las patas de la lavadora con lengüetas de sujeción*. * N.º de pedido: WMZ 2200, WX 975600, CZ 110600, Z 7080X0

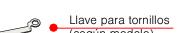
Material suministrado s

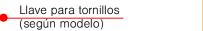


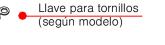


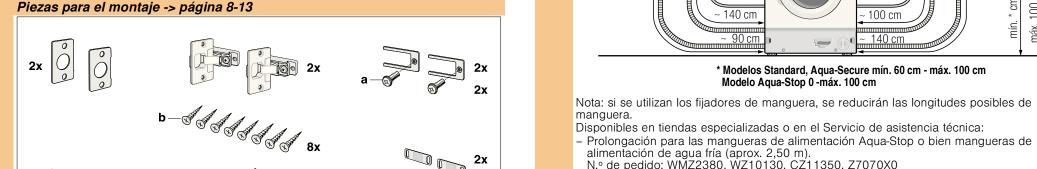




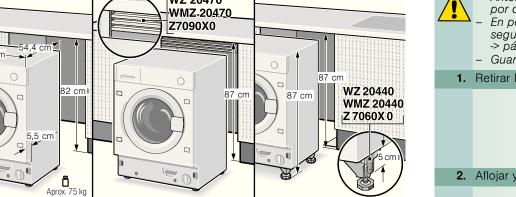








Dimensiones del aparato s



Longitudes de mangueras y conductos 。

Modelos Standard, Agua-Secure mín. 60 cm - máx. 100 cm

Modelo Agua-Stop 0 -máx, 100 cm

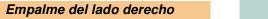
erramientas necesarias

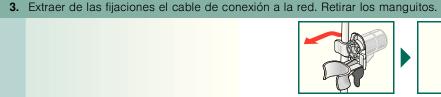
Nivel de burbuja para nivelar el aparato

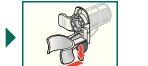
Destornillador

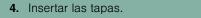
Taladradora

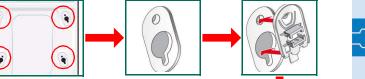
Empalme del lado izquierdo





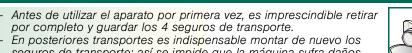




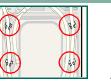




Retirada de los seguros de transporte Conexión a la red de agua según modelo



- por completo y guardar los 4 seguros de transporte. En posteriores transportes es indispensable montar de nuevo los
- seguros de transporte; así se impide que la máquina sufra daños
- Guardar el tornillo y el manguito.
- 1. Retirar las mangueras (según el modelo) de las fijaciones y del codo. Extraer el codo.





2. Aflojar y retirar los 4 tornillos de los seguros de transporte.



1. Conectar la manguera de alimentación al grifo de

(la resistencia ya no quedará garantizada).

(contiene una válvula eléctrica).

Manguera de alimentación:

Manguera de desagüe:

Desagüe a un sifón:

vibraciones y desplazamientos.

atornilladas contra el cuerpo del aparato.

lavadora no se tambalee.

Nivelado

Atención: No doblarla ni estirarla.

y advertencias indicados en este capítulo.

Apretar los racores de empalme solo con la mano.

Diferencia de altura entre la superficie de apoyo y el desagüe:

Atención: el punto de empalme debe estar asegurado con una

- para el modelo Agua-Stop: 0 - máx. 100 cm

abrazadera de manguera suministrada, Ø 24-40 mm.

- para modelos Agua-Secure, Standard: mín. 60 cm - máx. 100 cm

Si el aparato no está correctamente nivelado, se pueden producir fuertes ruidos,

La lavadora no debe tocar las paredes laterales del espacio de montaje.

Las contratuercas de los pies delanteros del aparato deben estar fijamente

Las cuatro patas deben apoyarse de forma segura sobre el suelo de tal forma que la

Atención: la lavadora solo debe funcionar con agua potable fría.

tienda especializada autorizada; no utilizar mangueras usadas.

Atención: no doblarla, aplastarla, modificarla o cortarla

Con el grifo del agua abjerto, fluven como mínimo 8 l/min.

- No conectar a la grifería mezcladora de un calentador de agua sin presión.

Presión óptima del aqua en la red de suministro: 100-1000 kPa (1-10 bares)

- En caso de duda deberá encomendarse la conexión a un técnico especialista.

- Peligro de descarga eléctrica No sumergir el dispositivo de seguridad Aqua-Stop en agua

- Utilizar exclusivamente la manguera de alimentación suministrada o una adquirida en una

- En caso de que la presión sea mayor, debe montarse una válvula reductora de presión.

Modelo: Agua-Stop

Aqua-Secure

- Para evitar escapes o daños producidos por agua, deben tenerse en cuenta los consejos

2. Abrir el grifo de agua con cuidado y verificar la estangueidad de los puntos de empalme. **Atención:** el racor está sometido a la presión del suministro del aqua.









. Cerrar el grifo de agua. 2. Reducir la presión del agua en la manguera de alimentación \rightarrow Instrucciones de uso; Filtro de

Antes de transportar la lavadora:

la toma de agua. Evacuar el agua de lavado restante \rightarrow Instrucciones de uso; Bomba de desagüe.

Conexión de la lavadora solo a una toma de corriente alterna con puesta a tierra instalada

Valor de conexión y fusible necesario → página 7; Datos técnicos.

- el sistema de puesta a tierra esté instalado reglamentariamente.

No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples, ni cables de prolongación.

el enchufe y la toma de corriente sean compatibles

la sección transversal de los cables sea suficiente.

No desenchufar el aparato durante el funcionamiento.

cables de conexión a la red de repuesto.

prescripciones vigentes en la actualidad.

La tensión de la red eléctrica y la indicación de tensión que figura en la lavadora deben coincidir.

En caso de que sea necesario sustituir el cable de conexión a la red, debe encargarse la tarea

únicamente a un técnico electricista. En el Servicio de asistencia técnica se pueden solicitar

En caso de utilizar un interruptor de corriente de defecto, dicho interruptor debe estar provisto

- no enchufar ni retirar de la toma de corriente el enchufe si se tienen las manos húmedas.

Para desenchufar el cable de la toma de corriente, tirar de él por el enchufe y nunca del propio

del siguiente símbolo: . Solo este símbolo garantiza que el interruptor cumple con las

ransporte, p. ej., en caso de mudanza

Desconectar de la red eléctrica la lavadora.

Conexión eléctrica

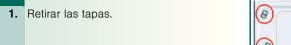
reglamentariamente.

Asegurarse de que:

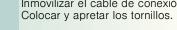
-> página 7: Datos técnicos.

Desmontar las mangueras.

Montar los seguros de transporte:



Insertar los 4 manguitos. Inmovilizar el cable de conexión a la red en las fijaciones.





▲ Una vez finalizado el transporte, es necesario retirar los seguros de transporte. → página 4.



verter 1 litro de agua en el compartimento II e iniciar el programa Desaguar.

Datos técnicos

75-84 ka seaún modelo Conexión a la red eléctrica Tensión nominal 220-240 V. 50 Hz

Corriente nominal 10 A

Potencia nominal 2300 W

Presión de aqua 100-1000 kPa (1-10 bares) según la norma europea 60456 vigente

Programa de chequeo

Servicio de asistencia técnica

Si no puede solucionar el problema usted mismo → Instrucciones de uso: (¿Qué hacer cuando...?, páginas 12/13, póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del

- Encontrará los datos de contacto del Servicio de asistencia técnica más cercano a su domicilio aguí, en la lista de puntos de asistencia (según modelo).
- Indique al Servicio de asistencia técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato.



en el interior de la puerta de carga v en la parte trasera del aparato

Encontrará estos datos:

Número de producto Número de fabricación

Confíe en la experiencia del fabricante. Contacte con nosotros. Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido v

con piezas de repuesto originales.

Además de los derechos de garantía derivados del contrato de compra y de la garantía del aparato, el comprador tendrá derecho a indemnización por parte del fabricante en caso de que se cumplan las siguientes condiciones:

- 1. En caso de que se produzcan daños por aqua debido a un mal funcionamiento del sistema Aqua-Stop, indemnizamos al cliente si se trata de un particular.
- 2. La garantía de responsabilidad permanecerá vigente durante toda la vida útil del
- 3. Para la aplicación de la garantía es imprescindible que el aparato con Aqua-Stop haya sido montado y conectado conforme a la técnica siguiendo nuestras
- instrucciones; ello incluye también la prolongación Aqua-Stop realizada conforme a la técnica (accesorio original). Esta garantía no es de aplicación si el daño es provocado por conductos o

griferías defectuosos empalmados en la conexión Aqua-Stop del grifo de aqua. I. En principio, los aparatos equipados con Aqua-Stop no precisan ninguna forma

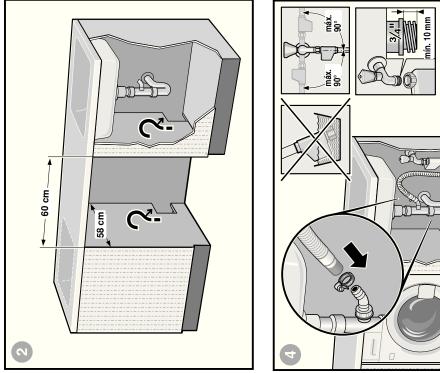
especial de control durante el funcionamiento. Tampoco es necesario cerrar el grifo del agua una vez finalizado el ciclo de lavado, aunque sí se recomienda hacerlo en el caso de que el usuario se vaya a ausentar

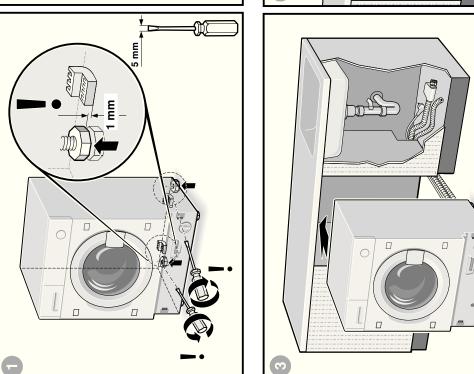
de su domicilio durante un tiempo prolongado (p. ej., vacaciones de varias

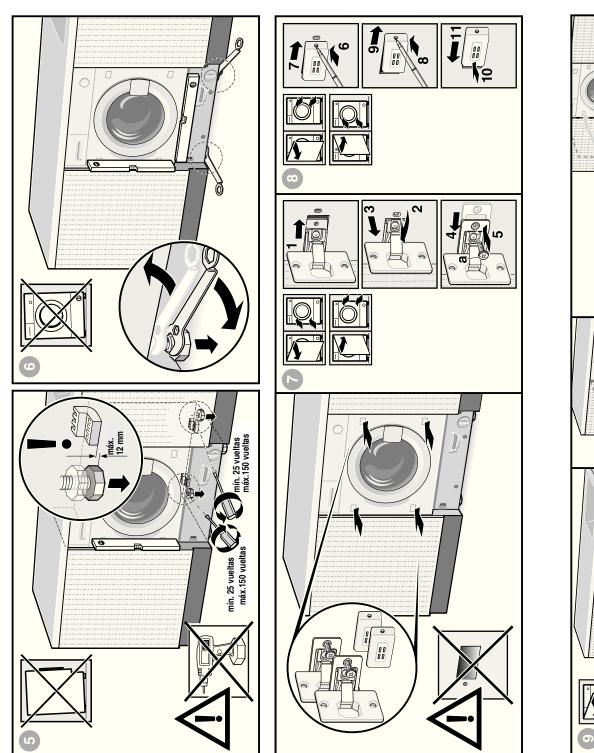
Fabricante (ver Instrucciones de uso)

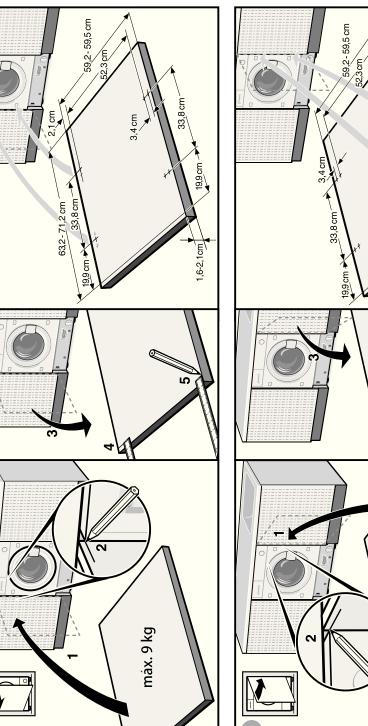


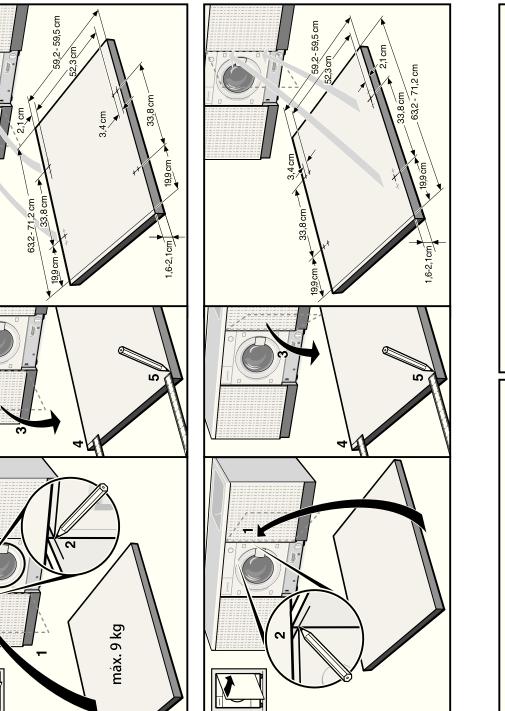


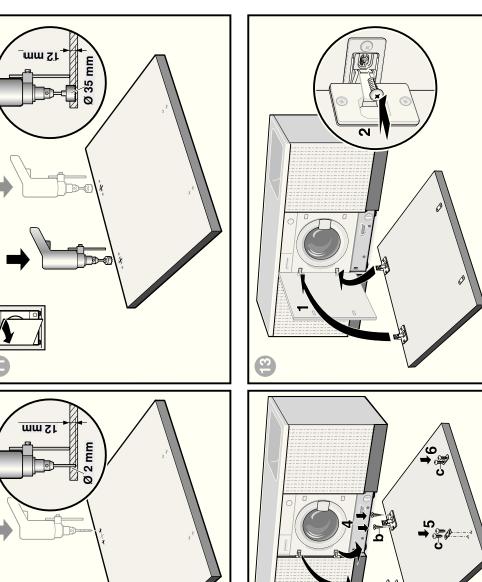


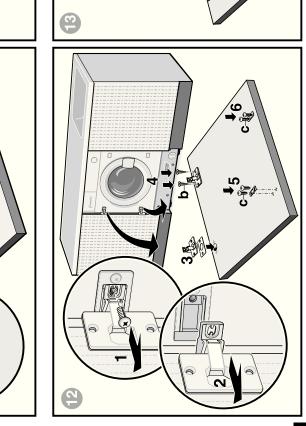


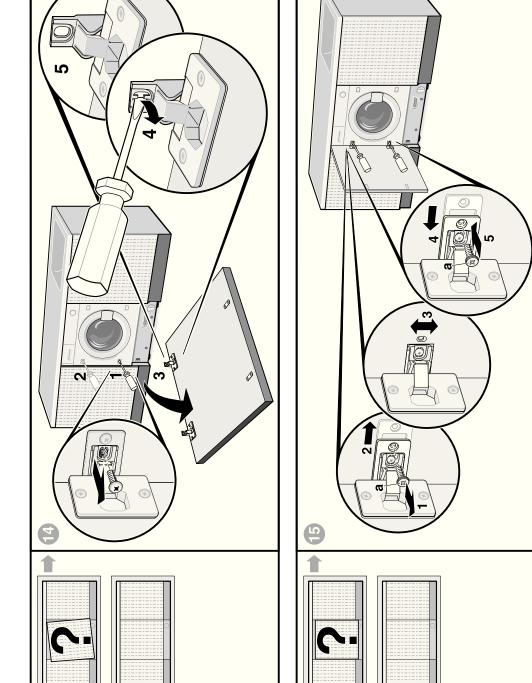


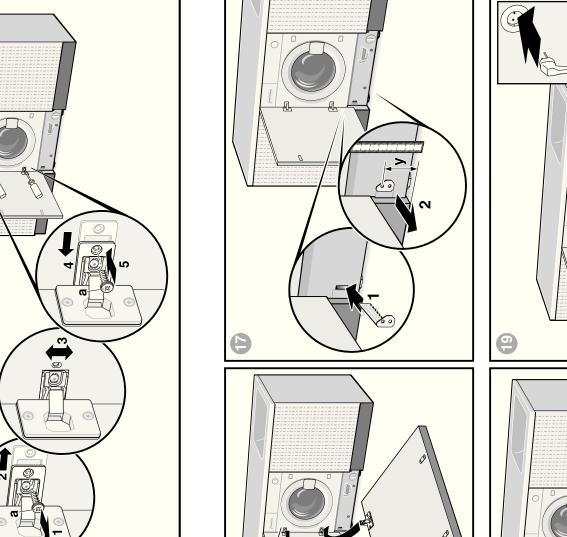


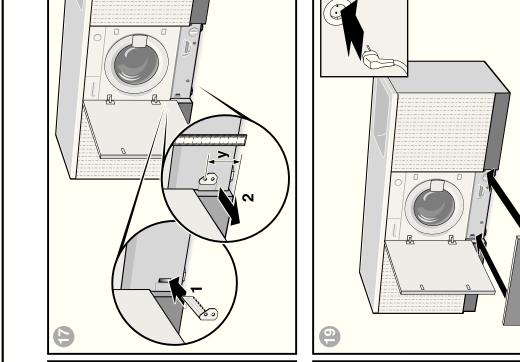


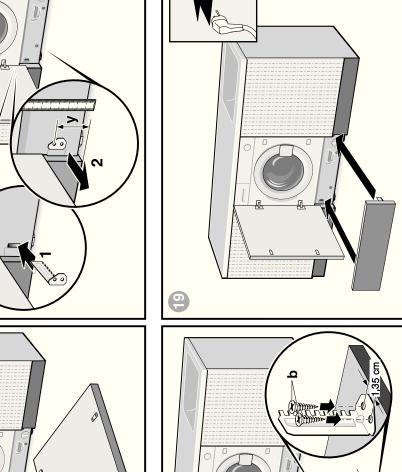


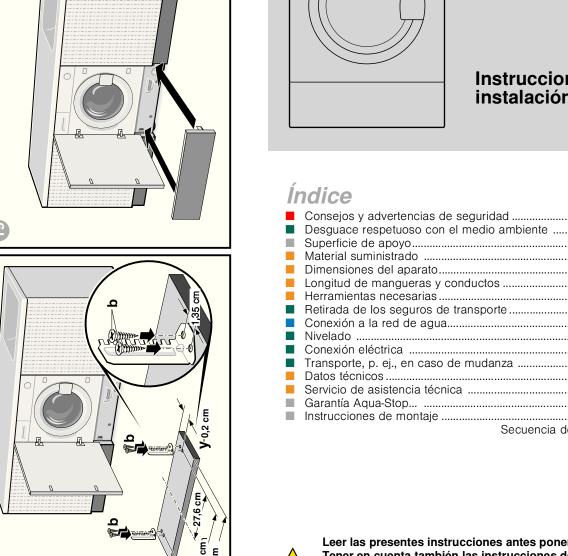












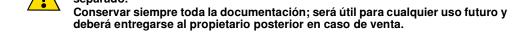


Leer las presentes instrucciones antes poner en marcha la lavadora. Tener en cuenta también las instrucciones de uso que se entregan por

Secuencia de figuras 1-19

Lavadora

Instrucciones de instalación y montaje







Consejos y advertencias de seguridad

- La lavadora es muy pesada. Tener cuidado al levantarla.
- Atención: las manguera congeladas pueden romperse/reventar. Por este motivo, no se deben instalar lavadoras en el exterior ni en zonas con bajas temperaturas con riesgo de
- La lavadora puede resultar dañada. No levantar el aparato asiéndolo por componentes sobresalientes (p. ej., la puerta de carga).
- Además de los consejos y advertencias aquí indicados, pueden ser de aplicación determinadas prescripciones de las empresas locales de suministro de agua y de electricidad.
- En caso de duda deberá encomendarse la conexión a un técnico especialista.
- La encimera no debe presentar perforaciones en la zona de la lavadora.
- Tender las manqueras y los conductos de manera que no puedan causar tropezones.

Desguace respetuoso con el medio ambiente



- Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
- Este aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE relativa a la retirada y reciclaje de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario con validez en toda la Unión Europea para la retirada y el reciclaje de los aparatos usados.

Superficie de apoyo



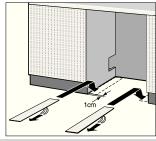
- La estabilidad es importante para que la máquina no se desplace.
- La superficie de apoyo debe ser firme y plana.
- Los suelos o los revestimientos de suelo blandos no son adecuados.

Montaje con láminas antideslizantes

Las láminas antideslizantes facilitan la introducción de la lavadora en el espacio para esta.

Pedido mediante n.º de pieza de repuesto 66 1827

Humedecer las láminas antideslizantes con una mezcla de agua y producto de limpieza antes de introducirla lavadora. No utilizar grasas ni aceites.



Montaje bajo una encimera alta → Dimensiones del aparato, página 3

- Listones de compensación: n.º de pedido WZ 20470, WMZ 20470, Z 7090X0
- Kit de elevación: n.º de pedido WZ 20440, WMZ 20440, Z 7060X0

Montaie sobre un zócalo



Es imprescindible fijar las patas delanteras de la lavadora con lengüetas de sujeción*.

* N.º de pedido: WMZ 2200, WX 975600, CZ 110600, Z 7080X0

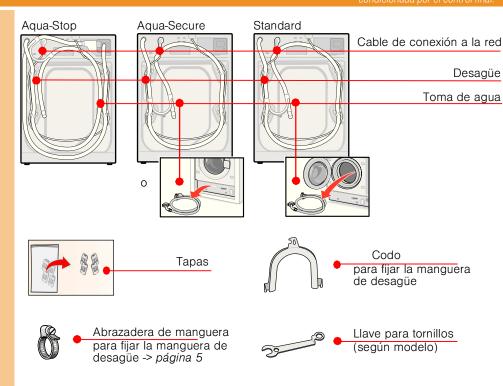
Montaje sobre un techo de vigas de madera



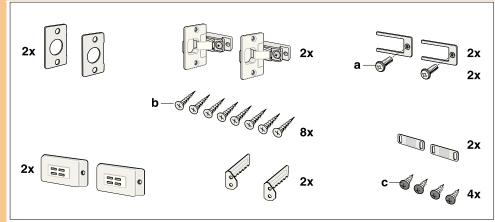
- En la medida de lo posible, emplazar la lavadora en un rincón.
- Atornillar al suelo una placa de madera resistente al agua (espesor mín. de 30 mm). Al hacerlo, tener en cuenta la altura de la encimera de la cocina.
- Es imprescindible fijar las patas de la lavadora con lengüetas de sujeción*.

* N.º de pedido: WMZ 2200, WX 975600, CZ 110600, Z 7080X0

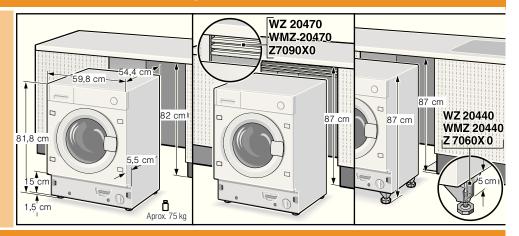
Material suministrado según modelo



Piezas para el montaje -> página 8-13



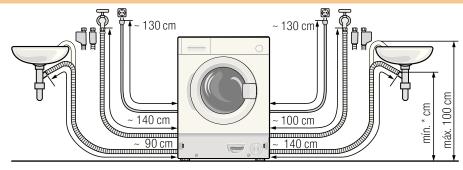
Dimensiones del aparato según modelo



Longitudes de mangueras y conductos según modelo

Empalme del lado izquierdo

Empalme del lado derecho



* Modelos Standard, Aqua-Secure mín. 60 cm - máx. 100 cm Modelo Agua-Stop 0 -máx. 100 cm

Nota: si se utilizan los fijadores de manguera, se reducirán las longitudes posibles de manquera.

Disponibles en tiendas especializadas o en el Servicio de asistencia técnica:

- Prolongación para las manqueras de alimentación Aqua-Stop o bien manqueras de alimentación de aqua fría (aprox. 2,50 m).

N.º de pedido: WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0

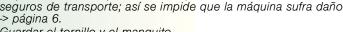
Herramientas necesarias

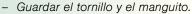
- Nivel de burbuia para nivelar el aparato
- Destornillador
- Taladradora

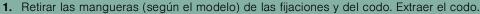
Retirada de los seguros de transporte

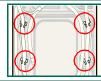


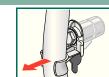
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, es imprescindible retirar por completo y guardar los 4 seguros de transporte.
- En posteriores transportes es indispensable montar de nuevo los seguros de transporte; así se impide que la máquina sufra daños -> página 6.



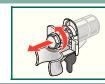




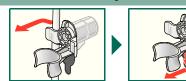




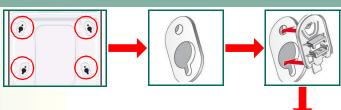
2. Aflojar y retirar los 4 tornillos de los seguros de transporte.



3. Extraer de las fijaciones el cable de conexión a la red. Retirar los manguitos.



4. Insertar las tapas.





Conexión a la red de agua según modelo



- Peligro de descarga eléctrica No sumergir el dispositivo de seguridad Aqua-Stop en agua (contiene una válvula eléctrica).
- Para evitar escapes o daños producidos por agua, deben tenerse en cuenta los consejos y advertencias indicados en este capítulo.
- Atención: la lavadora solo debe funcionar con agua potable fría.
- No conectar a la grifería mezcladora de un calentador de agua sin presión.
- Utilizar exclusivamente la manguera de alimentación suministrada o una adquirida en una tienda especializada autorizada; no utilizar mangueras usadas.
- En caso de duda deberá encomendarse la conexión a un técnico especialista.



Toma de agua

Manguera de alimentación:

Atención: no doblarla, aplastarla, modificarla o cortarla (la resistencia ya no quedará garantizada).

Presión óptima del agua en la red de suministro: 100-1000 kPa (1-10 bares)

- Con el grifo del agua abierto, fluyen como mínimo 8 l/min.
- En caso de que la presión sea mayor, debe montarse una válvula reductora de presión.

Modelo: Aqua-Stop Aqua-Secure Standard

- 1. Conectar la manquera de alimentación al grifo de Apretar los racores de empalme solo con la mano.
- 2. Abrir el grifo de agua con cuidado y verificar la estangueidad de los puntos de empalme. Atención: el racor está sometido a la presión del suministro del aqua.







10 mm



Manguera de desagüe:

Atención: No doblarla ni estirarla.

Diferencia de altura entre la superficie de apoyo y el desagüe:

- para modelos Agua-Secure, Standard; mín. 60 cm máx. 100 cm
- para el modelo Agua-Stop: 0 máx. 100 cm

Desagüe a un sifón:

Atención: el punto de empalme debe estar asegurado con una abrazadera de manguera suministrada, Ø 24-40 mm.





Nivelado



Si el aparato no está correctamente nivelado, se pueden producir fuertes ruidos, vibraciones y desplazamientos.

Las cuatro patas deben apoyarse de forma segura sobre el suelo de tal forma que la lavadora no se tambalee.

Comprobar el nivelado de la lavadora con el nivel de burbuja, corregirlo si es necesario. La lavadora no debe tocar las paredes laterales del espació de montaje. Las contratuercas de los pies delanteros del aparato deben estar fijamente atornilladas contra el cuerpo del aparato.



Conexión eléctrica

- Conexión de la lavadora solo a una toma de corriente alterna con puesta a tierra instalada reglamentariamente.
- La tensión de la red eléctrica y la indicación de tensión que figura en la lavadora deben coincidir. -> página 7: Datos técnicos.
- Valor de conexión y fusible necesario → página 7; Datos técnicos.
 - Asegurarse de que:
 - el enchufe y la toma de corriente sean compatibles,
 - la sección transversal de los cables sea suficiente.
 - el sistema de puesta a tierra esté instalado reglamentariamente.
- En caso de que sea necesario sustituir el cable de conexión a la red, debe encargarse la tarea únicamente a un técnico electricista. En el Servicio de asistencia técnica se pueden solicitar cables de conexión a la red de repuesto.
- No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples, ni cables de prolongación.
- En caso de utilizar un interruptor de corriente de defecto, dicho interruptor debe estar provisto del siguiente símbolo: . Solo este símbolo garantiza que el interruptor cumple con las prescripciones vigentes en la actualidad.
- - no enchufar ni retirar de la toma de corriente el enchufe si se tienen las manos húmedas.
 - Para desenchufar el cable de la toma de corriente, tirar de él por el enchufe y nunca del propio
 - No desenchufar el aparato durante el funcionamiento.

Transporte, p. ej., en caso de mudanza

Antes de transportar la lavadora:

- 1. Cerrar el grifo de agua.
- 2. Reducir la presión del agua en la manguera de alimentación → Instrucciones de uso; Filtro de la toma de aqua.
- Evacuar el agua de lavado restante → Instrucciones de uso; Bomba de desagüe.
- 4. Desconectar de la red eléctrica la lavadora.
- 5. Desmontar las mangueras.

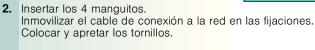
Montar los seguros de transporte:

1. Retirar las tapas.















Una vez finalizado el transporte, es necesario retirar los seguros de transporte.

página 4.

Para evitar que en el próximo lavado salga el detergente no utilizado por el desagüe: verter 1 litro de agua en el compartimento II e iniciar el programa Desaguar.



Datos técnicos

Peso 75-84 kg según modelo

Conexión a la red eléctrica Tensión nominal 220-240 V, 50 Hz

Corriente nominal 10 A Potencia nominal 2300 W

Presión de agua 100–1000 kPa (1–10 bares)

Programa de chequeo según la norma europea 60456 vigente

Servicio de asistencia técnica

- Si no puede solucionar el problema usted mismo → Instrucciones de uso: (¿Qué hacer cuando...?, páginas 12/13, póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del personal técnico.
- Encontrará los datos de contacto del Servicio de asistencia técnica más cercano a su domicilio aquí, en la lista de puntos de asistencia (según modelo).
- Indique al Servicio de asistencia técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato.

E-Nr._____FD____

Encontrará estos datos: en el interior de la puerta de carga y en la parte trasera del aparato

Número de producto Número de fabricación

Confíe en la experiencia del fabricante. Contacte con nosotros.

Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido y con piezas de repuesto originales.

Garantía de Aqua-Stop Solo para aparatos con Aqua-Stop

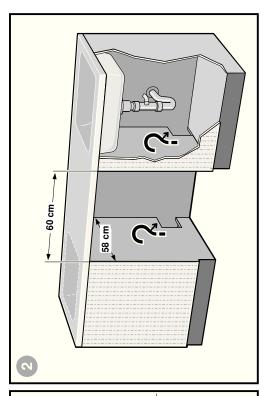
Además de los derechos de garantía derivados del contrato de compra y de la garantía del aparato, el comprador tendrá derecho a indemnización por parte del fabricante en caso de que se cumplan las siguientes condiciones:

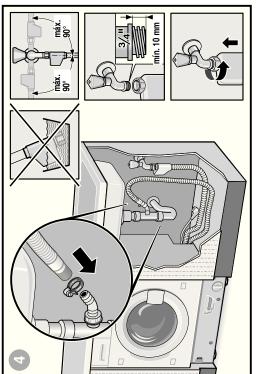
- 1. En caso de que se produzcan daños por agua debido a un mal funcionamiento del sistema Agua-Stop, indemnizamos al cliente si se trata de un particular.
- 2. La garantía de responsabilidad permanecerá vigente durante toda la vida útil del aparato.
- 3. Para la aplicación de la garantía es imprescindible que el aparato con Aqua-Stop haya sido montado y conectado conforme a la técnica siguiendo nuestras instrucciones; ello incluye también la prolongación Aqua-Stop realizada conforme a la técnica (accesorio original).

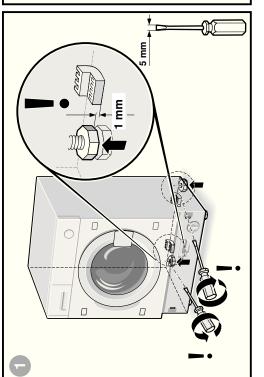
 Esta garantía no es de aplicación si el daño es provocado por conductos o
 - esta garantia no es de aplicación si el dano es provocado por conductos o griferías defectuosos empalmados en la conexión Aqua-Stop del grifo de agua.
- 4. En principio, los aparatos equipados con Aqua-Stop no precisan ninguna forma especial de control durante el funcionamiento. Tampoco es necesario cerrar el grifo del agua una vez finalizado el ciclo de lavado, aunque sí se recomienda hacerlo en el caso de que el usuario se vaya a ausentar de su domicilio durante un tiempo prolongado (p. ej., vacaciones de varias semanas).

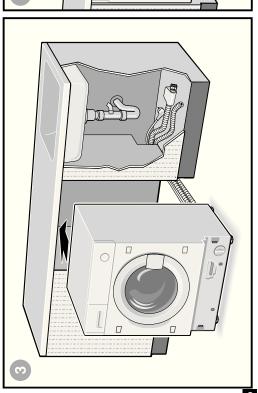


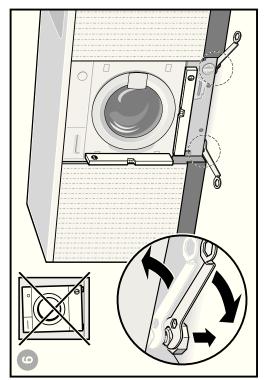
Fabricante (ver Instrucciones de uso)

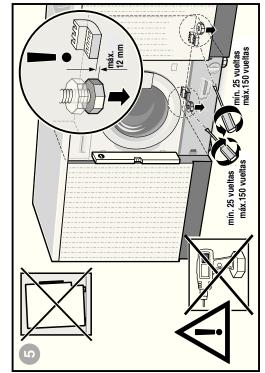


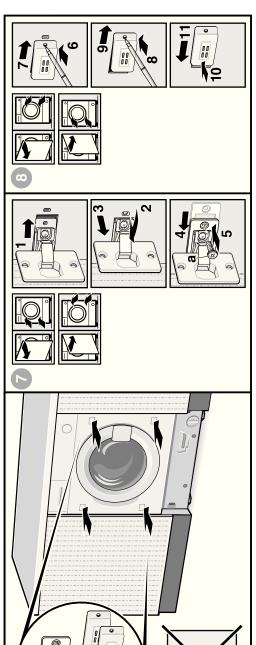


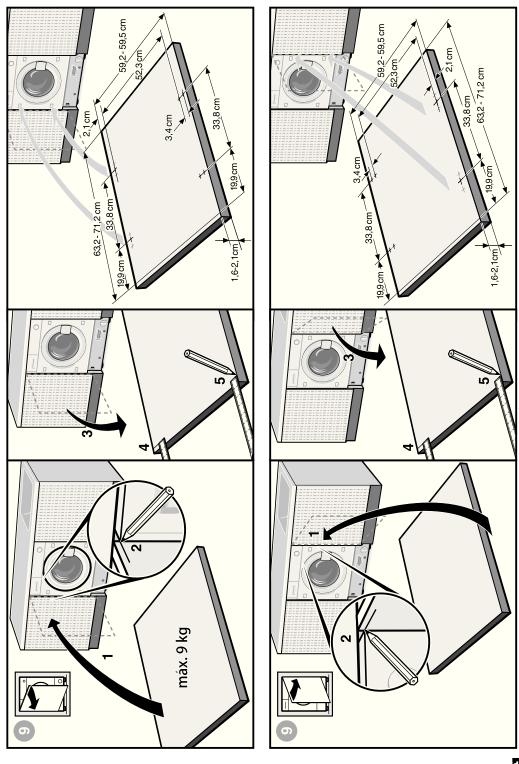


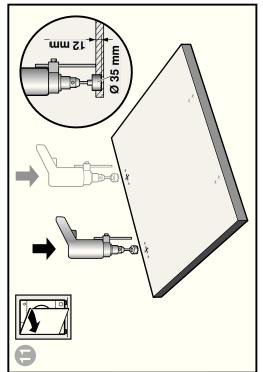


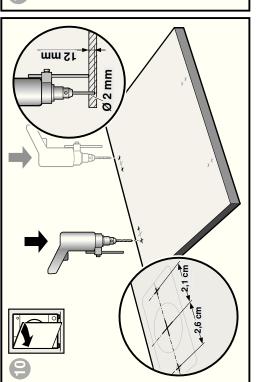


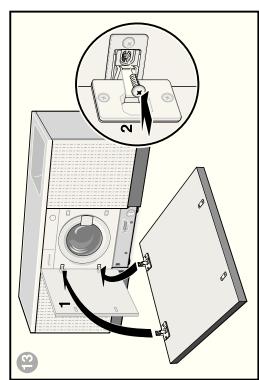


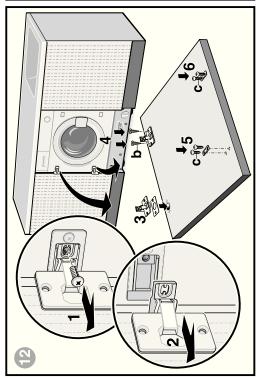


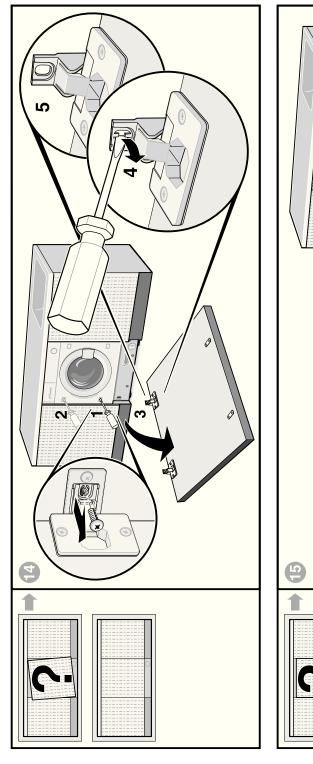


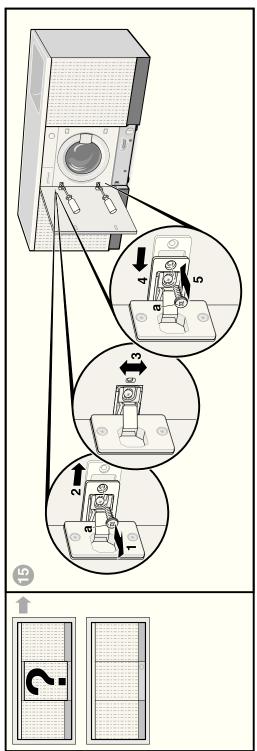


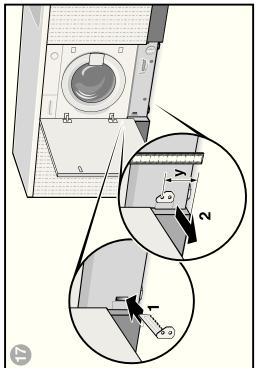


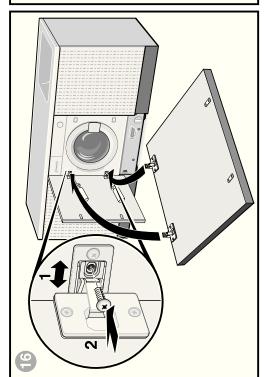


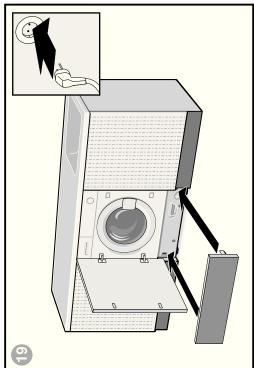


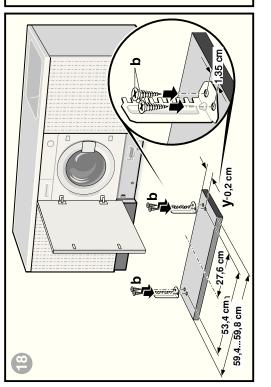


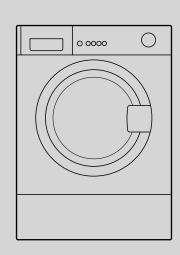












Lavadora

Instrucciones de instalación y montaje

es

Índice Página		
	Consejos y advertencias de seguridad	1
	Desguace respetuoso con el medio ambiente	1
	Superficie de apoyo	
	Material suministrado	
	Dimensiones del aparato	
	Longitud de mangueras y conductos	3
	Herramientas necesarias	3
	Retirada de los seguros de transporte	4
	Conexión a la red de agua	5
	Nivelado	5
	Conexión eléctrica	6
	Transporte, p. ej., en caso de mudanza	6
	Datos técnicos	7
	Servicio de asistencia técnica	
	Garantía Aqua-Stop	7
	Instrucciones de montaje	
	Secuencia de figura	



Leer las presentes instrucciones antes poner en marcha la lavadora. Tener en cuenta también las instrucciones de uso que se entregan por separado.

separado.

Conservar siempre toda la documentación; será útil para cualquier uso futuro y deberá entregarse al propietario posterior en caso de venta.